

Formato de cursos acreditables para estudiantes

Líneas de trabajo del CLEO implicadas en la oferta	Marque con una X
1. Escuela de formación	
2. Formación docente	
3. Investigación	
4. Producción de materiales	
5. Animación y promoción	X

Nombre del curso: Rap, oralidad y literatura: juglares en selvas de cemento
Nombre del docente(s) responsable(s): Cristina Giraldo Prieto
Código del curso: BIBLIOLEO19
Área responsable: Dirección de Bibliotecas y Recursos de Apoyo
<p>Intensidad horaria: 48 horas Número de horas de acompañamiento presencial del docente: 12 horas sincrónicas Número de horas de acompañamiento virtual del docente: 20 horas asincrónicas Número de horas de trabajo independiente: 16 horas Modalidad: Virtual</p> <p>Fecha de inicio: 23 de febrero Fecha de cierre: 30 de marzo Horario: jueves de 2 a 4 p. m. Lugar de realización: El desarrollo y entrega de las actividades propuestas será a través del aula virtual en plataforma Moodle. Cada encuentro sincrónico se llevará a cabo mediante conexión a Cisco Webex..</p>
Público objetivo: Curso dirigido a estudiantes de pregrado interesados en comprender la relación intrínseca entre oralidad y literatura a través de la comprensión del rap como género musical y poético.
<p>Propósito del curso:</p> <p>Motivar en los estudiantes el acercamiento a la literatura y la oralidad a través de la aproximación y análisis de las poéticas del género musical urbano conocido como rap, particularmente por medio de agrupaciones y/o artistas colombianos y latinoamericanos.</p> <p>Objetivos específicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocer la oralidad como fuente de expresión y riqueza poética que alimenta las composiciones del rap como género musical urbano y actual. Identificar el uso de figuras literarias en las rimas de raperos colombianos y latinoamericanos, así como la influencia de la literatura en sus creaciones musicales.

- Propiciar un encuentro fructífero entre el rap, la literatura y la oralidad, fomentando el gusto por la composición poética y motivando el análisis textual de las letras del rap.
- Motivar discusiones sobre la revaloración de la cultura popular que hace el rap colombiano a través de la oralidad; así como sobre las denuncias sociales implícitas en este género musical.

Justificación:

Considerar las composiciones y poéticas del rap como literatura es un tema que provoca un álgido debate; no sólo porque las autoridades académicas mantienen todavía hoy un canon literario que suele ser bastante centralista, sino también porque este género musical aún es visto como menor dentro del universo de la composición poética musical.

Así, por ejemplo, aunque muchos lanzaron un grito de inconformidad cuando se otorgó el Nobel de Literatura en 2016 a Bob Dylan por sus poéticas incrustadas en la canción popular norteamericana, pocos estarían dispuestos a aceptar que raperos como Eminem, Kendrick Lamar o, en nuestra lengua, Nach Scratch, fueran reconocidos con semejante galardón.

Y, sin embargo, no hay relación más cercana y fructífera que aquella que va al origen y evidencia la procedencia de la literatura en la oralidad y la composición musical. La poesía se creó para ser cantada y escuchada: antes de todo registro, de toda impresión y de todo el circuito de la producción editorial que conocemos hoy, la palabra poética se creó siguiendo patrones musicales, que permitían su recordación y que generaban un encuentro comunitario alrededor de esa palabra.

Aquí podríamos hacer mención, por supuesto, a los cantos homéricos y todo lo que se desprende de ellos para la cultura occidental; pero también, sería justo hablar de los juglares de la costa caribe colombiana que llevaban historias más allá de sus pueblos, y que convenían espacios sociales para relatar acontecimientos lejanos.

En ese sentido, plantear un espacio para considerar la relación de la oralidad y la literatura a través de las composiciones del rap no resulta descabellado. Mucho menos en el marco de un proceso socio político en Colombia que, en la última década, ha buscado la revalorización de la oralidad como práctica cultural trascendental en nuestro país, no sólo en comunidades étnicas, sino también en contextos rurales y urbanos, cuya tradición con la palabra hablada –como medio de transmisión de conocimiento e información– se ha mantenido en medio de la actual globalización.

El carácter popular y reivindicativo de las composiciones del rap colombiano –anclado por supuesto a su origen en los suburbios del Bronx en el New York de los años 70 y sus jóvenes marginalizados–, permite revalorizar esa oralidad y proyectar el carácter poético de sus composiciones en el marco de manifestaciones expresivas complejas, cuya riqueza lingüística devela ciertas formas de vida, experiencias sociales de entornos periféricos y denuncias que evidencian estructuras arraigadas de desigualdad y marginación social.

En este curso el rap, como manifestación artística, motivará acercamientos a la riqueza poética de la oralidad; pensará la influencia de la literatura en la música; movilizará la creación y análisis de composiciones escritas en las que las figuras literarias son fundamentales y, por supuesto, potenciará diálogos que ayuden a develar cómo el arte y sus diversas manifestaciones –centralmente la literaria y la musical– surgen de un momento histórico determinado y se posicionan a partir de las vivencias de los sujetos que las desarrollan.

Conocimientos a desarrollar:

- Comprende la oralidad y la tradición oral colombiana y latinoamericana como germen de creaciones poéticas y artísticas tanto en la música como en la literatura.
- Identifica figuras literarias en las composiciones del rap y las utiliza adecuadamente para configurar una creación poética desde sus experiencias vitales.

- Entiende el entramado social complejo que está detrás de toda manifestación artística, en este caso, el rap como género musical y el hip hop como cultura urbana.
- Reconoce la intertextualidad presente en las composiciones del rap e identifica la influencia de la literatura en estas creaciones.

Habilidades a desarrollar:

- Utiliza su tradición oral como insumo para la escritura creativa y reconoce su valor estético.
- Realiza ejercicios creativos a través de la comprensión y uso de figuras literarias como medio de expresión.
- Plantea reflexiones basadas en su contexto sociocultural y relaciona las producciones artísticas que se generan en tales contextos.
- Plasma ideas a través de la escritura creativa y reconoce la lectura como vehículo para enriquecer el ejercicio compositivo.

Actitudes a desarrollar:

- Resignifica su tradición oral y revaloriza la oralidad como medio de expresión y de transmisión de información y conocimiento.
- Despierta sus sentidos al goce estético que se puede encontrar en las composiciones musicales y literarias.
- Fomenta una postura crítica para analizar las manifestaciones artísticas surgidas de ciertos entramados sociopolíticos.
- Disfruta de la lectura, la escritura y la oralidad como manifestaciones diversas y plurales que enriquecen las perspectivas sobre el universo sociocultural.

Temáticas del curso

Unidad 1. Los orígenes: de lo oral ancestral a la irreverencia del rap

- Introducción: ¿Por qué pensar la relación entre la oralidad y la literatura a través del rap?
- El Bronx real y el surgimiento del hip hop en Estados Unidos
- Apreciación y análisis de composiciones del rap norteamericano
- Figuras literarias en el rap I: fonológicas y morfológicas

Unidad 2. La oralidad, las rimas y beats en español

- La oralidad como germen de la literatura: música y poesía
- El rap y su apropiación en el idioma español
- Apreciación y análisis de composiciones del rap español
- Figuras literarias en el rap II: sintácticas y textuales

Unidad 3. La estética de lo cotidiano: el rap en Latinoamérica

- Marginalidad en la periferia: el rap y sus denuncias en suelo latinoamericano
- Lo visual, el cuerpo y las diversas narrativas del rap y el hip hop
- Apreciación y análisis de composiciones de grandes raperos caribeños y suramericanos
- Figuras literarias en el rap III: semánticas

Unidad 4. Rap en suelo colombiano: entre lo local y lo global

- Entre calles: Bogotá, Medellín y Cali, pioneras del escenario rap en Colombia
- El barrio y las montañas: reivindicaciones y revalorizaciones
- Apreciación y análisis de composiciones de reconocidos raperos y agrupaciones colombianas

- Figuras literarias en el rap III: pragmáticas
- Orientaciones para composición como entrega final del curso.

Unidad 5. Poéticas e influencias literarias en el rap colombiano contemporáneo

- ¿Qué leen y qué escuchan los raperos colombianos?
- Las poéticas y la legitimación del sujeto en el escenario estético
- Presentación oral de la composición final – retroalimentación colectiva
- Conclusiones generales del curso

Opción(es) metodológica(s):

El curso está compuesto por cinco unidades temáticas. Cada una abordará un componente contextual, histórico y conceptual, así como un ejercicio colectivo de interpretación y análisis. Además, el curso contiene horas de trabajo virtual a través de Moodle y trabajo autónomo del estudiante.

Cada unidad se desarrollará durante una semana (para un total de cinco semanas de curso), con un encuentro presencial y acompañamiento virtual por parte de la docente, así:

1. Sesiones sincrónicas, explicativas y conceptuales sobre los contenidos y temáticas.
2. Acompañamiento virtual mediante las cinco unidades de trabajo independiente en el aula de Moodle: cuatro actividades y trabajo final.
3. Retroalimentación de las prácticas de lectura, análisis y escritura en sesiones presenciales, resolución de inquietudes y asesoría en el aula virtual.

Cronograma y actividades:

Fecha	Actividad	Producto esperado	Criterios de evaluación
23 de febrero al 01 de marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 1: Visualización documental sobre la historia del rap (título por definir). • Ejercicio 1: Selecciona una canción de rap y plantea un análisis sobre esta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 1: Reconoce hitos en la consolidación del rap como género musical y el hip hop como cultura urbana. • Ejercicio 1: Trabajo escrito de 1 página. 	<p>Se evaluará la participación en las clases, entrega de las actividades y ejercicios prácticos de acuerdo con los indicadores de logros propuestos en el curso. Tendrán la siguiente escala de valoración porcentual:</p>
02 al 08 de marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 2: Lectura de un artículo breve sobre el rap latinoamericano • Ejercicio 2: Identifica figuras fonológicas y morfológicas en una canción seleccionada. Rastrea, selecciona y explica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicio 2: Cuestionario en Moodle con preguntas de selección múltiple y abiertas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuatro actividades que equivalen al 50% de la nota. 2. Composición escrita como actividad de cierre del curso con valor del 25%
09 al 15 de marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 3: Foro 1: 	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 3: Foro 1: Participación en 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Asistencia y participación a cinco

	¿Cómo se relaciona lo visual, el cuerpo y la marginalidad en las narrativas del rap?	el foro virtual.	sesiones presenciales con valor del 25%
16 al 22 de marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Actividad 4: Escucha de un podcast sobre rap colombiano • Ejercicio 4: Identifica figuras sintácticas y semánticas en una canción seleccionada. Rastrea, selecciona y explica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicio 4: Cuestionario en Moodle con preguntas de selección múltiple y abiertas 	Criterios: <ul style="list-style-type: none"> ○ Sigue los elementos de análisis propuestos. ○ Cumple con entregasen los tiempos establecidos. ○ Identifica, analiza y usa las figuras literarias. ○ Presenta ideas o posturas argumentadas.
23 al 30 de marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajo final: Composición escrita utilizando las figuras literarias y aprovechando el acervo de tradición oral (video de presentación) 	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajo final: Video con la presentación oral de la composición escrita realizada (colgar en un foro final – retroalimentación colectiva) 	

Bibliografía empleada:

- Åkerstedt, O. (2013). *Figuras retóricas en el hip-hop español*. Universidad de Estocolmo.
<https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:653384/FULLTEXT02#:~:text=Otras%20figuras%20examinadas%20en%20su,%2C%20alegor%C3%ADa%2C%20ep%C3%ADfora%20y%20prosopopeya>
- Caicedo, J. (2018). *El rap como lírica periférica de resistencia y libertad zona marginal: estudio de caso en la ciudad de Cali*. [Trabajo de grado, Magíster en Literaturas Colombiana y Latinoamericana, Universidad del Valle] Biblioteca Digital Universidad del Valle.
<https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/id/d1c46308-44b9-419a-b648-f107e18f1083/CB-0592091.pdf>
- Dávila de Calderón, M. R. (2019). El rap en la enseñanza del género lírico. [Trabajo de grado, Magíster en Estudios Literarios, Universidad Santo Tomás]. Repositorio Institucional Universidad Santo Tomás.
<http://hdl.handle.net/11634/21530>
- Oliveira de Queiroz, A. (2019). *Griots, cantantes y raperos: de la oralidad a la interpretación basada en la palabra*. Revista de Estudios Africanos, 0, 107-118. <http://doi.org/10.15366/reauam2019.0.005>
- Ong, W. (2016). *Oralidad y escritura: tecnologías de la palabra*. Fondo de Cultura Económica.

Bibliografía recomendada:

- Arias, A. (junio, 2021). "Leer, escuchar y escribir rap en la formación de Profesores en Educación Primaria: el rap como dispositivo para la enseñanza de la poesía". En Catalejos. Revista sobre lectura,

formación de lectores y literatura para niños, 12 (6), pp. 22 - 41.
<https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/catalejos/article/view/4993>

Hakk, T. (2017, 13 de marzo). *¿Qué hace falta para que un rapero gane el premio Nobel de literatura?* Revista Vice. <https://www.vice.com/es/article/4xpne3/rap-premio-nobel-literatura-musica-noisey>

Producto(s) o evidencias:

1. **Actividad 1 - Ejercicio 1:** Fecha límite de entrega, 01 de marzo
2. **Actividad 2 - Ejercicio 2:** Fecha límite de resolución, 08 de marzo
3. **Actividad 3 - Foro 1:** Fecha límite de participación, 15 de marzo
4. **Actividad 4 - Ejercicio 4:** Fecha límite de resolución, 22 de marzo
5. **Trabajo final:** Fecha límite de entrega, 29 de marzo

Observaciones o requerimientos especiales:

Recursos tecnológicos:

- Computador con acceso a internet
- Plataforma de comunicación y colaboración: Cisco Webex
- Plataforma de aprendizaje: aula virtual y creación del curso en Moodle.

Perfil del docente:

Cristina Giraldo Prieto – crigiraldo@lasalle.edu.co

Profesional en Estudios Literarios, Especialista en Políticas Públicas para la Igualdad y Magistra en Estudios Culturales. Asesora de proyectos educativos y culturales en bibliotecas, universidades y centros culturales, centralmente en promoción del libro, lectura, escritura y oralidad, producción editorial y recuperación de memorias y saberes locales con comunidades urbanas, étnicas y rurales en distintas regiones del país. Docente universitaria e investigadora. Actualmente acompaña los procesos de formación del Aula Virtual de la Biblioteca Nacional y la línea de lectura, escritura y oralidad de la Dirección de Bibliotecas y Recursos de Apoyo de la Universidad de La Salle.

